

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 YHC: HEnderson 6-8740

## АЙЗЕНГАВЕР ЗАЛИШАЄ СПРАВУ КАНДИДАТУРИ НА ВІЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА ВІДКРИТОЮ

Вашингтон. — Виступаючи вперше після своєї операції на пресовій конференції у Вашингтоні, президент Айзенгавер заявив, що хоч він був би дуже задоволений, щоб разом з ним на виборчій лінії був кандидат на віце-президента, Річард М. Ніксон, все ж таки конвенція Республіканської партії, яка почнеться дня 20 серпня ц. р. в Сан-Франциско матиме повну свободу вибрати кандидата на віце-президента такою особою, яка буде делегатом до виборів. Водночас президент Айзенгавер відмовився назвати інші особи, що могли б — на його думку — бути кандидатами на віце-президента. Зокрема Айзенгавер не хотів вилити, кого він більше бажав би мати на своїй лінії: Ніксона чи когось іншого. Ніксон також же сприйнятий для нього, як був під час виборів 1952 року. В наступному Президент, запитаний про своє ставлення до справи з а по чаткової Стасенсон кампанії в користь губернатора Гартера, відповів, що Стасен, його спеціальний радник в справах розробки, має повне право, як приватна людина, підтримувати кандидатуру губернатора Гартера на віце-президента. Стасен дуже добре виконує свої обов'язки в уряді і, закінчивши заплановану ним же кампанію в користь Гартера, він вернеться на своє офіційне становище в уряді. Так же само през. Айзенгавер пригадав журналістам, що Ніксон теж називав за Стасенсоном і за конвенцією повну свободу вибору кандидата на віце-президента такої особи, яка йому подобається. Таким чином — през. Айзенгавер підтримує свої висловлення і Ніксон і Стасенсон, і конвенція Республіканської партії. Щодо стану здоров'я, то Президент заявив, що після операції він почувається з кожним днем краще і що він вже тепер має



През. Айзенгавер виходить з літака, прибувши в Геттсбург до Вашингтону.

## ПРЕДСТАВНИКИ ЕТНІЧНИХ ГРУП ВИСЛОВИЛИ СВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ ДО РЕСПУБЛІКАНСЬКОЇ ПЛЯТФОРМИ

Вашингтон. — Минулого вівторка, 30-го липня, відбулась в столиці спеціальна конференція проводу Республіканської партії з республіканськими представниками 12 етнічних груп в справі передвиборчої платформи, що має бути ухвалена на недалекій вже конвенції Республіканської партії в Сан-Франциско. Представники національних груп обмінялись думками в першу чергу з сенатором Прескоттом Бушом, що є головою республіканського Резолюційного комітету, який складається з 96 членів і завданням якого є приготувати текст платформи. Українську групу заступав на цій конференції голова українського Відділу при Крайовому Комітеті Республіканської партії п. Дмитро Галиччак, а участь в нарадах взяли теж проф. Лев Добрянський та п. Ст. Скубик. П. Д. Галиччак зокрема пропонував підкреслити у платформі американську

## Рада НАТО за збереження морсько-летунської бази ЗДА на Ісландії

Вашингтон. — Північно-Атлантична Рада, як постійний найвищий орган Організації НАТО, відповіла негативно на прохання уряду Ісландії, щоб зліквідувати в Тейфявіку на Ісландії американську морсько-летунську базу, яку перейняли б у власне відання ісландські морські й летунські. Проте Ісландія може, за ісландсько-американським договором з 1951 року, не застосувати до поглядів Ради НАТО. В такому випадку, Ісландія може за 6 місяців від одержання відповіді від Ради НАТО повідомити уряд ЗДА, що вона не бажає

## ЗАХІД УСТИНИВ ОДНОСТАЙНУ ПОЛІТИКУ У СПРАВІ СУЕЗУ

БУДЕ СКЛИКАНА МІЖНАРОДНА КОНФЕРЕНЦІЯ ЗАІНТЕРЕСОВАНИХ ДЕРЖАВ. — ВІПСЬКОВА АКЦІЯ — ЯК ОСТАТОЧНИЙ ЗАСІБ ПРОТИ ЄГІПТУ

Лондон. — Три західні держави, ЗДА, Англія і Франція, репрезентовані своїми міністрами закордонних справ на спільній конференції у Лондоні у вівторок 31 липня і в середу 1 серпня ц. р., що була кінцевою стадією однонаправленої англо-французької наради з участю тільки заступника державного секретаря ЗДА, — дійшли в середу 1 серпня ц. р. до повного порозуміння щодо дальшої політики в справі Суецького каналу. Рішення скликали в найближчому часі, найдалі до місяця, міжнародну конференцію з а і н т е р е с о в а н и х держав, із запрошенням туди однаково Єгипту, як Советського Союзу. Три західні великодержави перед очима міжнародної конференції проти створення постійної міжнародної організації, яка була б контрольно-наглядним органом над Суецьким каналом і гарантувала б свободу плавби по ньому. З'єднані Держави, репрезентовані на Лондонській конференції державним секретарем Дж. Ф. Доллессом, погодились цілком із Англією і Францією, що не можна залишити Суецького каналу під виключною і не обмеженою контролею одного Єгипту, який в кожному непередбаченому моменті може слугувати вільною міжнародної плавби тим важливим і життєво істотним для всього світу шляхом. Зате державний секретар висловив застереження проти негайної військової акції, яка окупувала б Суецький канал. Така акція залишилась в орбіті можливостей, як остаточний засіб, якщо Єгипет відкинув би всяку ідею інтернаціоналізації вод Суецького каналу чи будь-якого обмеження беззастережної й односторонньої контролю Суецького каналу виключно лише Єгиптом. Найбільшим прихильником такої військової акції була і є Франція, яка вбачає в ній шанс позбутися у висліді такого збройного конфлікту — взагалі президента Гамалля Абдела Нассера, як тієї людини, що — відстані амбіцій панувати над цілим арабським світом — гримів, зброяю і людьми активно допомагає алжирським партизанам та намагався остаточно зліквідувати французьку, а подекуди й англійську, впливи в середземноморському обширі та на Близькому Сході. Проте й самі Англія і Франція не пропонували ЗДА приєднатись до можливої військової акції на водах Суецу, бажачи собі тільки "моральної підтримки" з боку Амери-

## Президент підписав новий закон про соціальне забезпечення

Вашингтон. — В середу 1 серпня президент Айзенгавер підписав прийнятий 84-им Конгресом новий закон про соціальне забезпечення, який встановлює нову систему виплат пенсій з титулу соціального забезпечення для осіб нездатних до праці і зникнує з 65 на 62 рік жінок, що мають право одержувати пенсії із загального титулу. Водночас і підписав закон про пенсії Айзенгавер передає до опублікування загалом, в який стверджує, що уряд завжди був за поширення соціального забезпечення, вводячи до закону відповідні поправки і доповнення. Уряд має початково деякі застереження щодо змін в соціальному забезпеченні, пропонувавши Конгресом, але в останній редакції закону, прийнятий Конгресом, ці застереження укладено і виправлено і тому теж він — Президент, — не вважаючи на спротив з деяких індустриальних і торговельних

## Сирія схильється до федерації з Єгиптом

Дамаск, Сирія. — Сирія, яка разом із Саудівською Аравією і Єменом, належить до тісного військово-політичного союзу з Єгиптом, захоплена останнім ходом президента Єгипту Нассера в справі Суецу, схильється до затвердження в Єгипті підписаного договору про співробітництво, як федерації двох країн. Єгипетський посол в столиці Сирії, Дамаску, вийшов до Каїро і в сирійському плянном такої унії. Вона устійливалася б існує військових, фінансово-господарських, культурних і комунікаційних справ. Нова Федерація називалася б "З'єднані Арабські Держави" і мала б відкриті двері для

## Японсько-советські переговори йдуть як по груді

Москва. — Відкриті у вівторок цього тижня між японськими і радянськими делегаціями переговори йдуть як по груді. Японські делегати, які прибули до Москви, висловили готовність до розширення промов головами обох делегацій японським міністром Шігеміцу і радянським міністром Шеніловим. Шігеміцу наполегливо настоював на давній японській вимозі, щоб СССР звернувся до Сахаліна і Курильських островів, що їх він окупував після останньої війни. Ці землі, казав японський міністер закордонних справ, були споконвіку японські і ніхто ніко-

## Прихильники Кіффера видигають його кандидатуру на віце-президента

Вашингтон. — Із резигнацією сенатора Істеса Кіффера з кандидатури на демократичного кандидата на президента, виникла рівночасно і в досить гострій формі справа демократичної кандидатури віце-президента. Сам сен. Кіффер, зрештою, далішого змагання за кандидатуру на президента та закликаючи своїх прихильників підтримати кандидатуру Адлея Стивенсона, дав лагідно до розуміння, що він в обставинах може прийняти кандидатуру на віце-президента на демократичному виборчому списку, очолюваному Адлем Стивенсоном. Тепер поважна частина тих делегатів на конвенції Демократичної партії, які підтримували кандидатуру Кіффера на президента, зокрема всі делегати з Вісконсині і величезна більшість делегатів з Мінесоти, енергійно видигають кандидату-

ру Кіффера на віце-президента, вважаючи, що тільки це може здобути для Стивенсона голоси тих делегатів, що в праворах підтримували Кіффера. Сам Стивенсон відмовився від коментаря в цій справі, але і не виключив кандидатури Кіффера як свого партнера. Натомість проти Кіффера гостро виступають прихильники президентської кандидатури нью-йоркського губернатора Гарримана, закликаючи Кіффера, що він, переходячи в табір прихильників Стивенсона, зрештою ліберальних принципів. В загальному справа демократичної кандидатури на віце-президента нагадує дещо республіканські клопоти з тією ж кандидатурою та заповідом, що як на республіканській, так і на демократичній конвенції саме проблема кандидатури на віце-президента готова стати головною справою.

## ПОЧАВСЯ ТРЕТІЙ З ЧЕРГИ КУРС УКРАЇНОЗНАВСТВА НА СОЮЗІВЦІ

Союзівка, Кергонсон, Н.П. — В середу 1-го серпня тут почався вже третій з черги курс українознавства, що його від трьох років організує Український Народний Союз для американсько-української молоді. Програма навчання на цих курсах, що тривають повних чотирьох тижнів, виключає українську мову в слові і писемі, українську літературу, історію, географію та всі інші знання про Україну, творчість та змагання. На закінчення курсу студенти складають іспити та дістають свідоцтва. Під час курсів студенти живуть в двох гуртожитках, окремих для курсантів і курсанток, та крім навчання, користуються всіми великими ваканційними можливостями і вигодами Союзу. Цьогорічні курси, що є під педагогічним протекторатом Українського Вільного Університету в Нью-Йорку ведуть два досвідчені педагоги: проф. д-р Василь Стецюк та проф. Іван Близняк, які мають в цьому вже відповідний досвід з минулих років. Святоще відкриття курсів відбулось у приватності професорів, студентів і деякої кількості гостей, що перебувають на ваканціях на Союзівці. Відкрив курси від імені Культурної Комісії при Головному Уряді ООН Союзівці секретар, ред. А. Драган, вітаючи професорів і курсантів, з'ясувавши коротко цілі цих курсів та інтенції її організаторів, УНСОЮЗУ, і, вікши, бажаючи їм і в цьому році таких блискучих успіхів, як вони мали в минулих двох роках.

## Польські комуністи ніби обмежують свою роллю в державі

Варшава. — Польська об'єднана робітничая партія — насправді комуністична — офіційно заявила, що вона перестала безпосередньо керувати державними справами та обмежується на майбутнє до ролі "надзвичайних" польського уряду. Ця заява вміщена у доповіді комуністичній фракції після закінчення пленарної сесії ЦК тієї партії, яка востаннє радила в минулу суботу. Проте вночі за відокремленням себе від справ, які мають підлягати ніби виключно тільки державному уряду, партійний комуніст оприлюднив цілу низку "лібералізаційних" заходів, які належать до урядово-адміністративної компетенції. Вони здебільшого торкаються поправки соціальних умов. Конкретно заповідь підвищення робітничих пенсій, заперечується, наче б був замір підвищення норми фабричних виробітків, признається різні полістичні родинні низькоплатних робітників та касується від 1 січня 1957 р. обов'язок селян постачати молоко до державних молочарень. Резолюція польської комуністичної партії признає, що робітничий зрівня у Познані був для неї "шоком". Польські комуністи признають, що робітники мали чимало причин до свого невдоволення умовинами життя і праці в Польщі. Коментуючи той "лібералізаційний" зворот польської комуністичної партії, створеної Москвою, західна преса звернула увагу, що недавно приїжджали до Польщі Булганін, Жуків і Мікоїн. Цей останній іздик теж до інших сателітних столиць. Ті поїздки московських диктаторів мали очевидячки на увазі — наказати підчиненим собі сателітним урядам і місцевим комуністичним партіям більше турбуватися за піднесення життєвого стандарту населення, аніж боротьбою за владу і партійними доктринами, бо такі події, як недавня у Познані, підірвали взагалі цілий комуністичний режим на Сході Європи.

## Власники корабля "Андреа Дорія" скаржаться шведську лінію за спричинення катастрофи

Нью-Йорк. — Італійська лінія, яка була власником за топленого пасажирського корабля "Андреа Дорія", внесла формальний позов проти Шведсько-Американської Лінії, власника корабля "Стокгольм". У внесений скарга італійці обвинувачують шведів у причиненні удару, який привів до затоплення корабля, пошкодovanі внаслідок катастрофи, нью-йоркська адвокатська спілка — Вігтем, Інглер, Джосе і Гаветон, — сусу і що він занедбав стосування відповідних для плавби в мряці засобів обережності і сигналізацій. Крім того, — згідно з позовом, — "Стокгольм" не скористався з радіо-власнувань, існуючих на кораблі і не зменшив швидкості плавби, наблизившись до італійського корабля. — Репрезентує Італійську корабельну лінію й інші фірми, пошкодovanі внаслідок катастрофи, нью-йоркська адвокатська спілка — Вігтем, Інглер, Джосе і Гаветон.

## В АМЕРИЦІ

● Восточний федеральний Резервний Банк спалив кожного дня старі або збиті банкноти на суму коло 500.000 доларів. Минулого року спалено в банку 102.289.000 доларів.

● Торговельна Палата ЗДА звернулася до президента Айзенгавера з проханнями покласти veto проти прийняття 84-им Конгресом змін у законі про Соціальне Забезпечення. Президент плати Колман твердить, що виплатування допомоги для нездібних до праці спричиняється до зрештою робочої сили у ЗДА.

● Контролюючий республіканський сенатор Нью-Джерсі відмовився затвердити колиш-

нього суддю Найвищого Суду Джона О. Вігелсона членом ради губернаторів Університету Рутгерса. Відмова мотивована тим, що Вігелсон був правним заступником одного з нью-йоркських вчителів, який не хотів знімати в конгресовій комісії для справ протиамериканської діяльності. Рішення сенату викликало гострий спротив у пресі і в деяких політичних колах, теж і з боку губернатора штату Нью-Джерсі Майнера.

● Тимчасовий уряд Аргентини звернувся до уряду Врандзілі у Уругвай з пропозицією почати спільні переговори в справі підписання пасти про оборону Південно-Атлантичного океану.

## В СВІТІ

● Країни і ресторани в Москві ділились гострої критики на сторінках московської "Правди". Вони, мовляв, ошукують державу і публіку. "Правда" закликає встановити гострий контроль над крамничими та харчовими і нарікає, що сама публіка, отже безпосередньо заінтересована сторона, виявляє малу зацікавленість до якості товарів, харчів і обслуговування.

● Національно-Трудовий Союз, реакційна російська емігрантська організація видає, "Провідник по СССР", автором якого є колишній емісидент Ніколай Хохлов, що втік був на Захід. У цьому "Провіднику", що має 56 сторінок друку, вміщена ціла низка порад і пересторог для тих, що їдуть до СССР. В ньому звертається м. ін. увагу на те, що всі провідники і всі готелі служать в СССР — це агенти МВД, які всі речі, що їх залишають, віддають в готелі, переважають і фотографують. Хохлов подає свою колишню адресу в Москві, де залишив був дружину і сина, і просить туристів дізнатися про їх долю.

● Уряд Південно-Африканського Союзу виступив проти управління міста Кептава, яке рішенням прийняти до місцевої пожежної сторожі 48 не-білих. Організація міських службовців також звернулася в цій справі до управління міста з погрозою, якщо західні самозбереження проти конкуренції чорної раси".

● Диктатор Гамаль Неру, прем'єр Індії, який вернувся недавно з поїздки по Європі, заявив, що єгипетський диктатор Гамаль Абдел Нассер, якого він бачив на спільній візиту у Тіта, нічого не вступав йому про план націоналізації Суецького каналу. Неру сказав, що про цей акт єгипетського диктатора дізнався він з часописів. На зустрічі Неру, Тіта і Нассера у Бріоні, в Югославії, Неру поставив дуже холодно до аналітичних панарабських планів Нассера.

● Тома Бурдільон, 32-річний альпініст, який недавно належав до дружини англійських альпіністів, що "здобула" найвищу в світі гірську шпиль Монт Еверест в Гімалах, згинув у Швейцарії, впавши в пропасті під час виправу на гору Аарсберг в альпійському масиві Леттерберг.







# ПРОТОКОЛ З НАРАД РІЧНОГО ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗУ, ЯКЕ ВІДБУЛОСЯ В ДНЯХ 21-го до 25-го ТРАВНЯ 1956 РОКУ НА „СОЮЗІВЦІ" В КЕРГОНКСОН, Н. Й.

## ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА УНСОЮЗУ Р. СЛОБОДЯНА

(Продовження)  
ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА СТАРІШНІХ ЧЛЕНІВ  
І МОЛОДЕЖОГО ДЕПАРТАМЕНТУ.

Майно старіших членів з кінцем 31. грудня 1955 р. ....	\$15,019,442.31
Майно молодішого департаменту з кінцем 31. грудня 1955 р. ....	2,700,943.04
Загальне майно старіших членів і молодішого департаменту	\$17,720,385.35
Активна не втілена до загального майну.	
Відсотки від бондів платні в 1956 р. ....	\$138,229.12
Відсотки від моргеджів платні в 1956 р. ....	5,120.00
Відсотки від чл. позичок платні в 1956 р. ....	6,299.59

Разом відсотки від інвестицій	149,048.71
Залишки місячних вкладів з відліку не більше як 60 днів платні з кінцем 31. грудня 1955 року	\$ 12,846.07
Рахунки платні друкарні за праці, друкування, оголошення і т.п. платні 31. грудня 1955 року	3,149.30
Разом з міс. вкладок і пл. рахунків	15,985.37
Разом не втілені активи	\$ 185,644.08

Разом майно старіших членів і молодішого департаменту і не втілені активи до заг. майна	\$17,886,029.43
Обов'язки актив:	
Рахунки платні за праці, друкування, оголошення і т.п.	\$ 3,149.30
Друкарня	10,543.79
Запорука майбутніх податків на продаж реальності	2,409.25
Разом обов'язки активів	16,102.34

Загальне майно по відтягненні не призи. активів	\$17,869,927.09
---	-----------------

РЕЗЕРВА, якої вимагають аскураційні закони на забезпечення членських грамот	\$12,687,798.00
Сирітський фонд (сирітські часті і платні відсотки обчислені до дня 31. грудня 1955 року)	91,387.56
Невиплачені посмертні заповідки, ендамент і т.п.	23,634.02
Дивиденди для членів на 1956 рік	128,000.00
Висланих апеляцій збори	225,676.75
Невиплачені надбавки за нових членів	8,748.00
Інші виплати	1,475.00
Резерва на забезпечення інвестицій в бондах	81,025.96
Передплата „Свободи" заплачена збори	6,157.18
Разом	\$13,253,801.47

Спеціальна резерва на безпеку інвестицій і смертності	\$ 425,000.00
Надвиплати резерви й інші фонди	\$4,191,125.62
Разом надвиплати резерви й інші фонди	\$4,616,125.62
Разом	\$17,869,927.09

## ОЦІНКА ГРАМОТ З КІНЦЕМ 31. ГРУДНЯ 1955 РОКУ. ПОСМЕРТНІ ФОНДИ ВИКЛЮЧНО

Призначення активів	Старі члени	Молоді члени	Разом
Резерв, який вимагають аскураційні закони	\$14,509,046.91	\$2,657,209.44	\$17,166,256.35
Невиплати посм. заповідки і інші виплати	301,029.87	104,966.19	405,996.06
Спец. резерва на безпеку інвестицій і смертності	425,000.00		425,000.00
Разом обов'язки	\$11,439,523.87	\$2,079,270.19	\$13,518,794.06
Надвиплати резерви	3,069,523.04	577,939.25	3,647,462.29
Разом	\$14,509,046.91	\$2,657,209.44	\$17,166,256.35

Оцінка грамот	126.8%	127.8%	127.0%
Смертність в обр. департаментів			58.9%
Відсотки від інвестицій всіх фондів			3.04%
Відсотки тільки до посмертних фондів			3.14%

## ЗІСТАВЛЕННЯ ІНВЕСТИЦІЙ СТАРІШНІХ ЧЛЕНІВ І МОЛОДЕЖОГО ДЕПАРТАМЕНТУ В 1955 РОЦІ.

ГОТІВКА:	
З кінцем 1954 р. було готівки в банках	\$ 331,655.73
Депозитовано в банках в 1955	3,029,227.92
Відсотки від готівки	161.31
Разом	\$3,361,044.96
Виплачено готівкою в 1955 році	2,975,689.19

З 31-им груднем 1955 р. осталося готівка в банках	\$ 387,355.77
---	---------------

МОРГЕДЖІ:	
З 31-им груднем 1954 р. було інвест. в моргеджах	\$ 698,108.39
За час від 1. січня до 31. грудня 1955 р. інвестовано в моргеджах	187,000.00
Разом	\$-885,108.39
За час від 1. січня до 31. грудня 1955 р. сплачено моргеджів	57,058.64

З 31-им груднем 1955 р. осталося на 80 моргеджах	\$ 828,049.75
Значачі моргеджі	\$16,143.04
Моргеджі Федеральної Мешк. Адм. (F.H.A.)	11,906.71
Разом	\$ 828,049.75

## ІНВЕСТИЦІЇ В БОНДАХ:

З 31-им груднем 1954 р. було інвест. в бондах	\$14,740,399.47
За час від 1. січня до 31. грудня 1955 р. закуплено бондів і стаків	1,307,588.51
Підвищено вартість інвестицій в бондах	2,359.26
Заробок на бондах	1,503.20
Разом	\$16,051,850.44
Сплачено бондів на суму	80,007.35
Перенесено на об'єктивну вартість інвест. в бондах	9,875.24

З кінцем 31. грудня 1955 року осталося на бондах і стаках	\$15,961,967.85
---	-----------------

## ЗІСТАВЛЕННЯ:

З кінцем 31. грудня 1954 р. було інвест. в бондах	\$14,740,399.47
Закуплено і збільшено вартість інвест. в бондах	1,309,947.77
Разом	\$16,050,347.24
Сплачено або об'єктивно вартість інвест. в бондах	88,379.39

З кінцем 31. грудня 1955 року осталося на бондах і стаках	\$15,961,967.85
---	-----------------

## ЯКІСТЬ БОНДІВ:

Бонди Злуч. Держав	%	Бонди Канадські	%
Бонди Злуч. Держав	\$ 1,164,250.00	7.29	
Бонди Канадські	327,028.13	2.05	
Разом державні бонди	472,296.84	2.96	
Бонди стейтінг ЗДА	836,421.13	5.24	
Бонди провінцій Канади			

Разом стейтінг і провінційні бонди	1,308,717.97	8.20	
Бонди муніципальні ЗДА	1,263,170.89	8.04	
Бонди муніц. Канади	174,361.98	1.09	
Разом муніципальні бонди	1,437,532.87	9.13	
Бонди залізничних компаній Злучених Держав	1,229,935.13	7.71	
Бонди публічної електрич. енергії Злуч. Держав	10,286,605.54	64.44	

Бонди індустріальні Злучених Держав	75,886.25	0.48
Бонди індустр. Канади	102,211.96	0.64
Разом	177,898.21	1.12

Разом	177,898.21	1.
Разом інвестиції в бондах	\$15,961,967.85	

З кінцем 31. грудня 1955 року осталося інвестицій в бондах і стаках	\$15,961,967.85	100.00
---	-----------------	--------

## ПОЗИЧКИ ЧЛЕНАМ:

З кінцем 31. грудня 1954 р. було на чл. грамотах	\$311,983.05
В 1955 році видано нових позичок	26,082.00
В 1955 році додано відсотки від позичок	12,541.38
В 1955 році перенесено грошові збороти до позичок	1,001.13
Разом	\$351,607.56

## НЕВИПЛАЧЕНІ ПОСМЕРТНІ ЗАПОМІГІ 31. ГРУДНЯ 1955.

Відділ	Дата смерті	Ім'я і прізвище	Місцевість	Сума	Причина невиплати
157	25 вересня 1928	Лешко Григорій	Wheeling, W. Va.	300.00	Вракує адреси спадкоємців
185	8 травня 1940	Лешко Роман	Elizabeth, N. J.	200.00	Вракує адреси спадкоємців
76	28 вересня 1940	Лисак Анна	Newark, N. J.	202.92	Правна перешкода
211	1 серпня 1949	Варгелі Марія	Stapleton, N. Y.	500.00	Вракує смертних документів
298	30 листопада 1952	Водяк Франко	New York, N. Y.	470.00	Правна перешкода
182	24 жовтня 1953	Палій Іван	Clifton, N. J.	178.00	Вракує смертних документів
38	24 червня 1954	Валашак Дем'ян	Auburn, N. Y.	430.75	Вракує смертних документів
231	31 липня 1954	Коваль Микола	Nesquehoning, Pa.	791.55	Вракує адреси спадкоємців
231	19 березня 1955	Косиня Василь	Nesquehoning, Pa.	700.00	Вракує адреси спадкоємців
444	3 квітня 1955	Кулеба Лазар	Saskatoon, Sask.	1,000.00	Правна перешкода
114	5 вересня 1955	Ніколенко Володимир	Chicago, Ill.	500.00	Вракує смертних документів
175	29 вересня 1955	Олексин Василь	Detroit, Mich.	500.00	Вракує смертних документів
169	13 жовтня 1955	Давидя Теодосія	Brooklyn, N. Y.	500.00	Вракує смертних документів
361	15 жовтня 1955	Музіка Микола	New York, N. Y.	564.65	Вракує смертних документів
8	17 вересня 1955	Сироник Микола	Yonkers, N. Y.	250.00	Вракує смертних документів
436	19 грудня 1955	Пісакан Микола	Kitchener, Ont.	500.00	Вракує смертних документів
179	30 грудня 1955	Лидишур Ілько	St. Louis, Mo.	1,000.00	Вракує смертних документів
92	18 грудня 1955	Олещук Стефан	Portland, Ore.	1,000.00	Вракує смертних документів
Разом				9,587.87	

## ВІКАЗ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМІГ, ЩО НЕ БУЛИ ВИПЛАЧЕНІ В ПОВНІ СУМІ.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума обезпеч.	Виплачено	Невиплачено	Спосіб поладження справи
272	Сіданк Михайло	\$1,000.00	\$ 500.00	\$ 500.00	Мильне подання стану здоров'я
204	Чемечук Григорій	1,000.00	725.00	275.00	Мильне подання стану здоров'я
183	Ферей Михайло	500.00	388.93	111.07	Мильне подання віку
75	Галій Михайло	500.00	250.00	250.00	Мильне подання стану здоров'я
Разом		\$3,000.00	\$1,863.93	\$1,136.07	

## СИРІТСЬКИЙ ФОНД 31. ГРУДНЯ 1955 РОКУ

Гнат Марія	40	\$ 300.00	Лусь Іван	220	259.71
Мохнач Іван	7	41.67	Воргач Стефан	2	200.42
Ратай Василь	28	150.00	Йордан Олександр	277	185.12
Савко Іван	23	100.00	Подольська Натал.	296	250.00
Кравець Іван	182	397.26	Майкович Софія	216	74.88
Гала Михайло	34	50.00	Лукшак Данило	367	77.32
Ратковський Мик.	77	450.00	Заканчик Гавриїл	194	200.00
Левинський Іосиф	19	500.00	Костів Іосифат	7	370.04
Врилевський Петро	301	250.00	Овада Іван	98	200.00
Микитко Василь	330	300.00	Чердариук Кат.	90	100.00
Добрян Іван	239	200.00	Романчук Анаст.	108	250.00
Назорок Кузьма	153	150.00	Коник Роман	217	300.00
Чайка Дмитро	32	300.00	Ковалюк Люд	243	152.72
Кушнір Юрій	288	200.00	Цириков Теодор	196	150.80
Миллер Іван	127	433.34	Харов Феді	281	153.34
Гамера Анна	112	33.34	Коник Петро	217	300.00
Кості Микола	182	50.00	Григорівна Марія	304	200.00
Приходько Максим	170	400.00	Пилип Гаврило	87	500.00
Винник Михайло	213	500.00	Чайка Василь	204	200.00
Прокопенко Роз.	112	83.34	Гаврилик Микола	8	200.00
Горняк Григорій	27	300.00	Деніска Максим	39	33.34
Замос Марія	119	200.00	Фогга Стефан	445	500.00
Ів Данило	879	150.00	Лещак Стефан	142	262.22
Луцкі Василь	143	175.00	Франків Стефан	75	68.75
Цілиньський Віктор	81	50.00	Калакуца Теодор	229	500.00
Каратин Стефан	168	350.00	Варчак Микола	73	449.00
Кріл Стефан	218	200.00	Салок Микола	29	250.00
Врилевська Марія	363	66.67	Тиркала Іван	300	331.21
Ярош Петро	175	66.67	Гресика Михайло	194	500.00
Німай Іван	192	200.00	Лесюк Григорій	338	300.00
Ферей Анастасія	146	125.00	Кобіта Андрій	80	117.11
Попович Роман	278	266.67	Ковальчук Теодор	370	125.00
Марків Семко	194	133.34	Вороха Дмитро	118	252.54
Мішак Констант	105	500.00	Кучука Юрій	221	500.00
Демченко Олександр	204	300.00	Бала Антін	473	300.00
Вирва Іван	304	125.00	Міханько Самуїл	221	200.00
Лилік Василь	204	150.00	Кіндрат Іван	421	250.00
Сковоронська Пел.	108	100.00	Малиса Стефан	69	225.00
Який Іосиф	68	124.75	Герей Микола	136	31.11
Вукатич Василь	42	447.00	Велі Павло	432	500.00
Онишук Дмитро	160	222.52	Гушка Тома	91	900.09
Палюк Франка	37	57.76	Демин Федор	345	500.00
Круковський Сергій	58	105.65	Вулош Петро	384	190.00
Сліпенчук Теодор	218	58.30	Атаманець Василь	64	200.00
Ешанкович Софія	* 1	30.00	Гарматин Антін	374	100.00
Томан Іван	* 7	25.00	Топіш Іван	102	71.77
Судчак Микола	388	100.00	Виблюк Василь	42	200.00
Севішній Петро	316	800.00	Левинська Меланя	25	200.00
Малишин Андрій	98	252.00	Горняк Михайло	155	70.00
Василь Микола	200	500.00	Сурдюк Матвій	206	200.00



випадку наше завдання — створення таборів для молоді і освітніх курсів в цих же таборах, а в другому — організація дому для старших віком. Для цього ми консолідуємо всі свої сили і спільними зусиллями та поспішимо напевно доб'ємось повної реалізації цих реальних найближчих завдань.

### ЗВІТ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЕРА ІВ. СТЕПАНА КУРОПАСЯ

Вп. Пані й Панове члени Головного Уряду

В минулому звітному році разом з іншими членами УНСоюзу я переводив контролю майна, діловодства і організаційного життя УНСоюзу в офіс Союзу. Звіт цей був проголошений в пресі і до нього нема що додати.

В минулому році в районі мого діяння в Шикаго, Іл., відбулися у нас два Союзові віча в днях 22 і 23 жовтня, на яких промовляв головний президент УНСоюзу п. Дмитро Галиччак. Так на Північній Шикаго, в домі Відділу УНСоюзу, як і на Півдні в залі церковної громади на 30-й вулиці і Полаїна, не було відповідної фреквенції союзників, зате була багата і жива дискусія на союзові і українські теми. На Савт-Сайді постав у нас новий Відділ УНСоюзу ч. 35, який діє у новозаснуваному Народному Домі на 51-й вул., що гуртує новоприбулу і тут народжену молоді, в тому домі я висвітлював фільм про "Союзівку" і Конвенцію УНСоюзу, дістав від нього "лайсенс" і раз на місяць заходив до їхнього дому, щоб побачити, чим живе цей Відділ. При Відділі існує Клуб, який заложили читальню і бібліотеку. Члени клубу — всі союзники — зложили 500 дол. на умеблення однієї школи з до нової школи, яку тепер будують о. Василіани в тому районі. Відділ влаштував відчити і опікується новими людьми, які приїжджають з інших міст на постійні осідки в Шикаго.

Разом із союзними організаціями п. Ткачуком, з яким я співпрацюю, я відбув кількадем поїздки до Нілсвил, Висконсин, де твориться нове скупчення фермерів. Там ми заложили новий Відділ УНСоюзу, щоб місцевим фермерам дати першу організацію і газету, щоб зв'язати їх разом, щоб вони себе взаємно пізнали, а також щоб зв'язати їх з центром, яким є Український Народний Союз.

Щоб не лишитись позаду, я вписав п'ять нових членів до Українського Народного Союзу, а своїм адресарем служив організаторів п. Миколай Ткачуков, який у нас з успіхом працює вже три роки. Як в Шикаго, так і в його сусідстві є цілених земель, є громади, де ще УНСоюз може діяти.

Минулий звітний рік праці головного урядовця УНСоюзу пройшов під знаком спокою і тишини в родині. Масова еміграція українців з Європи, а то і Австралії, Венесуелі, Тунісу і Аргентини закінчилася. Ті нечисленні родини, що тепер прибувають до ЗДА, це крапля в морі у порівнянні з переселенням в 1948-53 роках. Відносини по громадах, коли ходив про УНСоюз, уже впорядковані; до УНСоюзу затягнені вже переважно всі кадри нових українців, що зрозуміли важливість УНСоюзу і його ідейної та народної праці. Поза рамками УНСоюзу лишились те ж, зв. по-аудіо-кавіському "гарт кор", і заданням головних урядовців на місяць саме тепер є дістати цей "гарт кор" до УНСоюзу. Коли перші члени з нової еміграції без спротиву і довших перекохань вступали до УНСоюзу, то ті, що від нього отримували, мовляв, привидилося, яку працю веде УНСоюз, яку працю не лише союзову і народну ведуть союзники Відділу, яка їх активність, що дають вони, крім забезпечення, і які дії як тривають вони своїх членів. Під цим останнім оглядом є дуже чутливий головною українці в Великій Україні.

Тому головні урядовці на місяць, щоб бути добрими організаторами, мусять бути й добрими дипломатами, щоб вичити всі ті делікатні питання. УНСоюз дістає ще більше або менше членів у свої ряди залежно від того, які відносини по громадах створює головні урядовці. А з оглядом і аплікацією до людей вже легше буде комусь-небудь зайняти, легше буде й організаторам працювати. Коли деякі громади вказують велику кількість нових членів, то це не головна заслуга людей з олівцем, що рекрутують людей, а теж й заслуга людей, що допомагають творити цього рекрута. Окружні Комітети УНСоюзу по більших громадах мають саме — якщо вони зрозуміють як слід своє призначення — творити доцільні поля для рекрутаційної праці.

Те саме можна сказати й про молоді, американського вже роду молоді. Ми нарікаємо, що вона виступає з УНСоюзу, бере зворотні в готівці, не ходить на збори наших союзних Відділів. Це вказують місячні союзові звіти, де бачимо на місяць. На мою думку ми, союзові громади, не відчували як слід делікатності цього питання, не створили пригожих умов для цієї молоді, не зрозуміли, що завданням союзних Відділів є не лише збирання місячних вкладок, не зрозуміли, що для молоді треба є таких умов, щоб вона добре себе в Союзних Відділах почувала. Головна Канцелярія тут невинна, бо Відділи мають широкую самоуправу і від них, від їх урядовців залежить, чи молоді подобити УНСоюз, чи ні.

На мою думку, всі ці міркування є величезної ваги і треба, щоб ми всі головні урядовці на цим справами на річному засіданні пригадували.

Другою не менше важливою справою є співжиття Союзних Відділів по великих громадах. Буває так, що великі ці старі Відділи дивляться на великі і нові Відділи не як на найменшого брата, а як на якусь "злю", яку не повинні існувати, а як вже існує, то має "мовчати" і не розсуджати. Не так каже статут УНСоюзу, не така його історія чи традиція, не є це теж в душі братської любови в братській організації, якою є УНСоюз.

Я, власне, як головний урядовець УНСоюзу, стараюсь словом, ділом і писаним словом створювати ті всі цінності, про які пишу.

### ЗВІТ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЕРА І. ІВАНЧУКА

Шановні пані й панове, урядовці УНСоюзу:

Це мій другий звіт в цій каденції з мого діяльності як головного контролера УНСоюзу. За останній фінансовий рік я сповнив свої обов'язки як головний контролер, бо разом з іншими членами Контрольної Комісії перевірив контролю майна, діловодства і організаційного життя УНСоюзу. Вислід тої контролі Ви вже почули із звіту Контрольної Комісії.

Моя діяльність в користь УНСоюзу в мій місцевості була досить складна, бо, поза мою працю як секретаря Відділу, я мусів витрачати багато часу на полагоджування непорозумінь по Відділах. За минулий рік мав одну справу у Відділі ч. 75, другу у Відділі ч. 292.

Помімо тої руйнівної роботи, що п. Шпирт певна група людей, мені особисто вдалося придбати 8 нових членів до УНСоюзу. Та коли підсумувати працю всіх Відділів в Діттройській окрузі, то з малими анимками, квота нових членів призначена на цей округ буде виконана.

В порозумінні з головним радником п. Дідіком, ми скликали окружні збори всіх відділових урядовців на 1-го жовтня 1955 року. На цих зборах постановлено відновити діяльність Окружного Комітету Відділу УНСоюзу ібрано стало управу Комітету, до якої я аходжу як голова. На цих зборах Комітет обговорив справу активізації Відділу УНСоюзу та їх ширшу діяльність в прислужуванні нових членів. Як рівнож рішено виконати постанови, ухвалені на річних засіданні Головного Уряду: щоби в кожній місцевості відбулось союзове віче. Таке віче відбулось в Діттройській окрузі в суботу 26 листопада 1955 р. на якому дав реферат Голова УНСоюзу п. Д. Галиччак, і перший раз висвітлював фільм "Союзівку". І тут хоту ствердити, що віче було успішним і викликало велике зацікавлення у присутніх.

В неділю 26-го листопада разом з Головою УНСоюзу п. Д. Галиччином, п. контролером В. Коссаром і гол. радником В. Дідіком — я був на 60-літньому Ювілею УНСоюзу, який святкував Відділ ч. 341 УНСоюзу у Вінніпегу, Онтаріо.

Коли я де виступав з промовою на підприємстві інших організацій, то я все підкреслював ті заслуги, що їх УНСоюз і його членство вложили й вкладають в розбудову релігійного, культурного й політичного життя нашої американської і канадської спільноти.

Поза діяльністю в користь УНСоюзу, я брав активну участь в праці місцевого Відділу УККА, як голова, в Американсько-українській Культурній Фундації, що вже другий рік удержує катедру Українознавчих Курсів у Бейн Університеті, в кружку "Рідної кШолі" і в американській політичній праці.

Закінчуючи мій короткий звіт, хоту сказати, що я з того переконання, що коли наша спільнота українська спільнота хоче забезпечити себе на будучі роки в Америці і Канаді, та виховати й загарматати будучі покоління, які б продовжували давати поміч українському народові в його боротьбі за свободу на рідних землях, то ми повинні усвідомити собі, що для виховання тих будучих народних працівників є тільки два певних чинники, а саме наші українські церкви і братсько-запомогові організації. Тільки українські церкви й Союзи мають найбільш відпорність на асиміляцію, яка рік-річно забирив від нашого суспільства тисячі нашої молоді. Тому ми на цих нарадах повинні присвятити максимум нашого часу і виробити план, як закріпити наших 500 Відділів та покласти нашу діяльність серед тих роджених і зоворубуємої молоді. Бо я з того переконання, що тільки солідно, добре вироблений програмою ми зможемо здобути велику кількість членів і забезпечити будучність УНСоюзу.

### ЗВІТ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЕРА П. КУЧМІ

Високоповажаний Пане Голово, Високоповажаний Голові Уряду України Народного Союзу!

Як один з членів Головної Контрольної Комісії УНСоюзу, його майна та членства, маю честь ствердити, що праця та адміністрація нашої організації, ведена Головними Урядовцями в повний порядок та старанно виконувалася, згідно з нашим статутом та конвенційними ухвалами. Майно УНСоюзу є точно упорядковане та всі адміністративні праці провадяться модерними методами. Річне засідання в травні 1955 року відбувалось під гаслом організаційних поліпшень. Наша організація мусить постійно мати на меті придбання нового членства, щоб забезпечити дальший розвиток УНСоюзу. Квоти, настановлені Головним Урядом в липні 1955 року, не увінчалися успіхом, чого й можна було сподіватися, бо місяць гарячого літа ніколи не приносили великих успіхів в справах придбання нових членів. Мені особисто було прикро почути на зборах метрополітальної округи міста Нью Йорку від головних урядовців в місяці лютого 1956 року, що околиця Великого Нью Йорку не вказалася на організаційній полі задовільно і є великі недотримання в цій справі. Зате пізніше показалося, що в змійові місяці, по проголошенні продовження кампанії, більшість Відділів УНСоюзу околиці Нью Йорку перевищили свою квоту, настановлену Головним Урядом. Є загальне переконання, що так, як колись, так і тепер ми мусимо проводити постійно ці кампанії, щоб доклати діл, якими будемо величатися. Я особисто присвятив багато уваги і часу, щоб дістати назад сусупованих членів. Я писав до тих людей листи, переконуючи їх, що вони повинні залишитися в члені УНСоюзу, і я мав успіх в тім напрямку, бо дістав назад до організації 15 членів, а з кампанії 11 та у Відділі 361 зі своїми співпрацівниками ми перевищили квоту 50 членів в місяці березні 1956 р. Я сходився часто з головними урядовцями п. Галиччином, п. Пізанком, п. Слободаном та п. Германом і з паном Демидчуком в місті Нью Йорку на наради в справах організаційних, як також в організаційні поїздки на "Союзівку". Щодо поїздки на "Союзівку", то не можна сказати, що Нью Йорк не вказав себе великою участю, бо хоч не було багато автобусів, зате наші люди їздили масово своїми автоматами. Я також старався змолвити батьків, щоб вислали своїх дітей на літні курси на "Союзівку", та виконував всі припорушення Головного Уряду в союзних і громадських справах.

### ЗВІТ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЕРА В. КОССАРА

Вельмишановний Пане Головний Предсіднику, Вельмишановні Пані й Панове!

Положення в Канаді по останній Конвенції УНСоюзу вимагало від мене, як члена Головного Уряду і як організатора, в першій мірі познайомитися з поодинокими Відділами так у Західній, як і в Східній Канаді. Частинно це завдання можна було мей виконати в першому покрові році, коли то я підїдав кільканадцять Відділів в провінції Онтаріо, зустрічаючись з урядовцями Відділів та членами, прийшлося мені займатися різними союзовими справами, без огляду на те, чи ці справи відносились до мене як організатора чи головного контролера.

Рік 1955, за який звітую, поставив переді мною чергові завдання в зв'язі з організаційною працею в Канаді. Різний клімат та величезні простори канадської землі вимагали не лише пристосування до тих двох важливих факторів, але й специфічних труднощів географічного розположення скупченого українського населення на тих просторах. З тої причини фактор третій, а саме "час", також заважає на рішення в справі поїздок.

Праця, яку треба було виконати в часі поїздки, включала: 1. Організувати нових членів для посилення вже існуючих Відділів; 2. організувати нових Відділів; 3. поширення інформації про найбільш українську братсько-допомогову організацію, якою є УНСоюз — живим словом та устійливим організаційною схемою для УНСоюзу в Канаді.

Так намічені завдання вимагали підготовки поїздки в першій мірі на Захід, а потім на Схід Канади, через навілязання лісового контакту так з існуючими Відділами УНСоюзу, як і з деякими Українцями в місцевостях, де ще не було Відділів УНСоюзу. Таке листування почав вести спершу з Заходом, а саме з провінціями Саскачеван, Альберта і Брит. Колумбія.

Подібно листування, аживаючи вільні хвилини в часі моїх поїздок, почав я вести з зарядами Відділів УНСоюзу на Сході, щоб підготувати дальшу поїздку, яка очікувала мене цього року. Разом ця переписка велася з 39-ма Відділами, яким вислав 107 листів, а відповіди одержав від 27 Відділів, які вислали мені 72 листи.

Крім згаданих вище листів, мів я досить живе листування з поодинокими людьми, до яких звертався в справах УНСоюзу або відповідав тим особам, які читали оголошення про Український Народний Союз в українських газетах в Канаді, а саме: "Українські Вісті" з Едмонтону, Алта., "Новий Шлях", "Український Голос" і "Канадський Фермер" — всі з Вінніпегу, Ман.; "Наша Мета" та "Гомін України" з Торонто, Онт. Також оголошення УНСоюзу висвітлював в журналі-місячнику "Життя Світ", що виходить в Вінніпегу. Таких листів вислав я 73, а одержав від них 30.

Разом в 1955 році вислав я до Відділів і осіб 180 листів й одержав 102. Вислав і одержав листів було 282.

З Головним Екзекутивним Урядом УНСоюзу також мів я живе листування, інформацію його про бучі справи поодиноких Відділів, про мою організаційну діяльність та жадав в багатьох випадках додаткових вислещь чи

порад, а також подавав свою опінію до інших життєвих справ нашої організації. На цьому місці мусу ствердити, що особи з Гол. Екзеку. Комітету, до яких я звертався, дали мені вичерпні і скорі відповіди або в такій самій спосіб полагоджували мої бажання.

Найбільше листування мів я з гол. секр. п. Германом, якому вислав 17 листів, а одержав 15, гол. предсідникові вислав 7 листів і стільки ж одержав, а до гол. скарбника вислав прямо 2 листи, а інші справи до його департаменту сла на руки гол. предсідника.

Разом вислав до ГЕУ 26 листів і одержав 22, а одержав від них разом 124 листів — Разом 330 листів.

Поїздки, на якій я мав провести майже 10 місяців поза місцем свого осідку, започаткував я в лютому 1955 року, вїхавши в Західню Канаду. На протязі 3-ох місяців мого перебування в провінціях Саскачеван, Альберта і Бритійська Колумбія — відїдав та поміг збільшити ради союзівців в Відділах 419, 500, 498, 497 і 445.

Рівночасно зорганізував три нові Відділи, а саме в Мус Джо, Саск (ч. 404), Вернон, Б. К. (ч. 391) та Нью Вестмінстер, Б. К. (ч. 503).

Вернувшись до Вінніпегу в перших днях травня — по кількадемні побути вдома — вїхав я на Схід, а діл до Нью Йорку, щоб взяти участь в працях Головної Контрольної Комісії та першою по зашитоносній конвенції Річного Засідання Головного Уряду, що відбувся в днях від 16 до 27 травня 1955. Останні дні травня я задержався в Нью Йорку, щоб взяти участь, як представник Комітету Українців Канади, в Шостому Конгресі Українців Америки.

Від 1-го червня по кінець грудня 1955 р. продовжував я мою організаційну поїздку в двох східних провінціях Сходу — Онтаріо і Квебек.

Перебачаючи довше перебування на Сході та маючи на увазі поважну кількість союзних Відділів в цій районі, я був рішеним відїдати по можливості якнайбільше число наших Відділів та особисто познайомитися з урядовцями і членами УНСоюзу, а рівночасно пізнати місце положення Відділів та вигляди на збільшення членства в більшій скупченні українського населення. Хоча до певної міри це вдалося мені досягнути, все ж таки, через незалежні від мене причини, не зміг я повністю виконати наміреного плану, так що в деяких місцевостях з моїми Відділами я не зміг бути. Конечність персонального контакту з урядовцями і членством тих Відділів дальше існує, і цю локку належало б найкорше залопити.

На протязі мого перебування на Сході посилено новими членами слїдуєчі Відділи в Онтаріо: 341, 432, 439 і 468, а в провінції Квебек: 471, 473, 474, 412 і 465.

Рівночасно основано нові Відділи в Онтаріо: Сарія, Амстербург (ч. 506) і Плавотий Відділ в Торонто (ч. 505) та в Квебеку — Плавотий Відділ (ч. 434) в Монтреалі.

Разом в часі поїздки в звітному році посилено новими членами 14 Відділів, зорганізовано 7 нових Відділів; відїдав я або познайомився та говорив на дискусійних зустрічах в Торонті, Гемілтоні і в Монтреалі до відділових урядовців 15-ох Відділів — разом зустріч 36 Відділів УНСоюзу.

В цьому році зорганізував я 246 нових членів, які забезпечилися на суму 341,000 доларів, що вносить пересічно на особу по 1,386 доларів.

Повніші числові заповдання — подав я на основі моїх рекордів, які в свою чергу були звітовані Головному Екзекутивному Комітету, згл. гол. секретареві і гол. скарбникові.

З одержуваних звідомів від рекордового і фінансового департаментів я довідався в часом, що коло 14 мовозорганізованих членів відпало, а також, що існування ново-зорганізованих Відділів є під знаком запитання. Ця відомість була болючою і могла аказувати в першій мірі на недоглад організатора, а також недоглад відділових урядовців, яким довірено ведення нових звен.

Стерджу, що коли йде про вище згадані нові Відділи, то могли там бути деякі ускладнення через відїдок деякого з тимчасових вибраних відділових урядовців Ініціативних Комітетів — однак, вірою, що при добрій волі інших урядовців чи навіть членів, ці хвилі недомогання могли б бути усунені.

До інформаційної діяльності УНСоюзу в 1955 році друкованим словом належить зачислити нові видання, як "Факти про УНСоюз" в українській і англійській мовах та "Your Baby". Ці видання включно з останньою брошурою "УНСоюз кличе Вас", вже стали в великій пригоді Відділам і організаторам, зокрема в Канаді. Вони улегшують працю та ошаджують час, який дотепер витрачався на основні пояснення про УНСоюз. Ці видання розумно живили і поширювали вже дали і дадуть добрі наслідки, коли йде про правду про УНСоюз. Ця "права" може дістатися там, де живе слово, через відїдал та обставини — ніколи не знайде собі дороги. Вірою, що цей спосіб поширювання інформації та оголошення в українських газетах стануть конечністю в майбутньому.

Як згадаю вже на вступі мого звіту, я рішив в часі організаційної поїздки звернути увагу на ширення інформації про УНСоюз при допоміж живого слова. Цей спосіб часто є одним з тих, що не хочуть, не люблять чи не мають часу читати друкованого слова про УНСоюз. Маючи це на увазі, перед приїздом до якоїсь місцевості я звертався до відділових урядовців, щоб вони проголосили публічну доповідь, на якій я міг говорити про роллю УНСоюзу на північно-американському континенті.

В часі мого поїздки по Канаді в звітному році виготовив я 26 доповідей; відїдав 4 інформаційні засідання відділових урядовців, 7 засідань Ініціативного Комітету УНСоюзу; брав участь в перших загальних зборах нового Відділу (ч. 504) в Лімінгтоні, Онт., який заіснував заходами п. Богдана Зеленого і Івана Хрипа, що стоять в провіді Відділу 341 в Віндзорі, Онт. та відїдав інформаційне засідання з Крайовим Проводом Ліги Визволення України в Торонті.

В зв'язку з опрацьованою організаційною схемою УНСоюзу для Канади, відбувся в вересні ді зустрічі відділових урядовців дискусії ч. 4 в Торонті і дискусії ч. 2 в Гемілтоні, Онт. На обох зустрічах було заступлених 15 Відділів. Головними бесідниками на цих зустрічах був Гол. Предсідник Д. Галиччак, який по своїй доповіді давав вичерпні відповіди на запити і пояснення. Присутність Головного Предсідника та його інформації й відповіди зробили помітне враження на присутніх урядовців і безумовно скріпили кампанію за новими членами.

Також взяв я участь в кінці листопада на Окружних зборах Відділів в Діттройті й околиці, на яких був призначений Головний Предсідник Д. Галиччак, який виготовив промову про працю УНСоюзу в останніх кількох місяцях. Також і я був покликаний до слова. Наступного дня — 27-го листопада Відділ 341 у Віндзорі, Онт. відїдав Ювілейне свято 60-ти річчя УНСоюзу і 18-річчя існування свого Відділу. Головним промовцем був Гол. Предсідник Д. Галиччак, який прибув з Діттройту в товаристві Гол. контролера І. Іванчука, Гол. Радного В. Дідика та організатора УНСоюзу ада. Д. Кайтковського. В часі свята висвітлю фільм "Союзівку". Між численними промовцями забрав слово і я. Знаменитою першобою обидва свята — голова того ж Відділу В. Зелений, підкреслюючи, що Відділ 341 був першим активним Відділом, якому задалучається скорий розій УНСоюзу в Канаді. Свято випало імпозантно. В рамках української радіо-програми Канадської Радіо-Висильної Корпорації (СВР) в Монтреалі була подана вістка на Україну про ювілейне відзначення 60-річчя існування і праці УНСоюзу, що відбулось 3 квітня в Торонто за участю гол. прес. Д. Галиччак.

Дня 1 листопада — на бажання української секції при (СВР) — я передав у формі інтерв'ю, яке тривало 10 хвилин вістку на Україну про осіти праці УНСоюзу взагалі, а зокрема про 18-літню діяльність і успіхи УНСоюзу в Канаді. Платівку цього інтерв'ю передано на мої руки для УНСоюзу.

Разом виконав я 44 ділння.

На минулому річному Засіданні Головного Уряду дискусювало важливу проблему збільшення видатності праці і успіхів та координаційної діяльності Відділів УНСоюзу в Америці. Була порушена організаційна схема при чому згадувалося творення округ УНСоюзу.

Ми в Канаді також зацікавувалися цією справою, тим більше, що канадські Відділи, яких є мало в порівнянні з Відділами американськими — займають майже таку саму територію, що до П. поверхні.

Справу організаційної схеми на Канаду я порушував з представниками Відділів при різних нагодах: мого дозволу тривалої поїздки по Канаді. Минулого року і на основі дискусій усталося такою схемою, до переведення якої ми вже й приступили до певної міри.

На Сході створено або намічено 6 дистриктів Союзних, а на Заході намічено 4 провінційні Округи Союзних. Залежно від скупчення Відділів, в одній одиниці знаходяться від 3 до 9 Відділів. Деякі дистрикти вже створили координаційні Комітети з відповідними кругом діяння.

Рівночасно порушено справу місцевих організаторів та позицію заангажовано 4-ох осіб для виконання цієї діл, для них додаткової праці. Є в плані ця ділкую поширити.

З присисністю і признанням для УНСоюзу хоту згадати про вклад гроша з Народного Фонду на культурні установи в Канаді за останні роки включно з 1955 роком. В першій мірі хоту ствердити, що Осередок Української Культурної в Канаді, який зумів розбудувати Музей, Бібліотеку і Архів — є нині найповнішим цього роду установою в Канаді. До поширення праці ОУКО включно з веденням Випускних Освітніх Курсів — спричинився УНСоюз, ставши його найважливішим меценатом, який від 1950 до 1955 рр. уділив суму \$2,550. Глибоку подяку в імені дирекції Осередку УКО складаю Головному Уряду УНСоюзу за цей щедрий дар.

Будучи представником УНСоюзу в селекційній Комісії аплікації студентів в зв'язі зі стипендіями Манітобського Університету в Вінніпегу, з нагоди 5-ліття улюбляння стипендій для студентів українознавства по \$100 річно для тих студентів Літньої Школи: в 1954 — Борислав Вілан і В. Мисийської мови, — складаю в імені Університетської Стипендіальної Комісії і студентів-стипендістів подяку і щире признання. По \$50 стипендій одержали в шк. році 1951-1952: Богдан Воцюркія і Сильвія Лисак; 1952-1953: Нестор Гайовський і Ольга Якимович; 1953-1954: Лілія Паробек і студенти Літньої Школи: в 1954 — Борислав Вілан і В. Михайлюк і в 1954-1955 — Любов Негрн і Е. Н. Погорьська. Голова Департаменту Слов'янського Відділу Манітобського Університету ствердив публічно, що досі тільки ця забезпечена установа (УНСоюз), єдина на американському континенті, уфундувала українознавчі стипендії в Манітобському університеті.

Крім цього УНСоюз внаслідкував до Комітету Українців Канади, як бюджетову річну суму від усіх Відділів УНСоюзу в Канаді, суму \$200. Разом виплачено вже \$400. Представником Відділів УНСоюзу до КУК є д-р С. Навроцький з Вінніпегу.

Також Українська Вільна Академія Наук (УВАН) в Канаді одержала дотепер \$750 доларів. В імені Президії УВАН складаю щирю подяку за поміч у видаванні праць українських науковців.

Разом до цього часу УНСоюз виплатив для українських установ в Канаді — 4,200 доларів.

На закінчення цього звіту хоту додати, що я нарівні з іншими гол. контролерами під час останньої контролі виконував доручену мені ділкую.

(Продовження буде)

## ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГЛОШЕННЯ до Календаря „Свободи” на 1957 рік

Редакція „Свободи” вже закінчує підготовку та в найближчому часі здасть до друку великий і багатий змістом Календар „Свободи” на 1957 рік, що повніється друком та буде в продажу вже в листопаді п. р. Календар повніється, подібно як і минулого року, в повному тиражі „Свободи”, тільки нині разом уже на крапковому папері, а Редакція Календаря, нині на увазі рекламну цінність такого видання для нашої організаційної, громадської і торговельно-господарської діяльності, вирішила відкрити відповідні місця в тім книзі для оголошень, визначаючи для них мінімальні ціни: \$50 за цілу сторінку, \$30 за пів сторінки, \$20 за чверть сторінки та \$15 за одну восьму сторінки. Для Відділів УНСоюзу відкрито знижка, а для зберігачів оголошень відкрито нагороду. Замовлення на оголошення вислав на адресу „Свобода” до 15-го серпня п. р.

## ПОТРІБНЕ ШКОЛАМ! ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ

Нова початкова читанка — І. Шкляк	1.40
Українська мова — В. Романенчук ч. I.	.85
Українська мова — В. Романенчук ч. II	1.00
Наголоє — П. Ковалів	.75
Нова Історія України — І. Крип'якевич-М. Дольницький	2.50
Географія України — М. Дольницький	1.50
Українська Читанка для III р. навчання укр. мови В. Романенчук	1.50
Проміні — Читанка з українознавства для V і VI кл. — В. Радзівкевич — К. Кисілевський	2.50
Золоті ворота — Читанка для української молоді — М. Овчаренко	2.50
Граматика української мови для школи й самонавчання — К. Кисілевський	.75
Українська мова для II кл. — П. Митрополів	.75
Українознавство в школі — програма й дидактика — К. Кисілевський	1.00
Історія української літератури — В. Радзівкевич	1.50
Історія укр. літератури — II том	1.50
30% <b>опусу</b>	
Малій катехизм — о. І. Рудович	.60
Граматика української мови — О. Панейко	2.00
IV Читанка — Матвійчука	.75
Коротка Історія України — І. К.	.15
<b>"SVOBODA" P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.</b>	







